

بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢



الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٣	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٣١-٧	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة
بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع.
دبي
الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرفقة لبنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع.، دبي، الإمارات العربية المتحدة ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهما معاً باسم "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ وكل من بيان الدخل الموجز الموحد، وبيان الدخل الشامل الموجز الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ /التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يؤديها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". وتتألف عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية من إجراءات استفسارات من المسؤولين في المقام الأول عن المسائل المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات المراجعة التحليلية وغيرها. وحيث أن نطاق عملية المراجعة يقل بشكل جوهري عن نطاق عملية التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، الأمر الذي بناءً عليه لا تتمكن من الحصول على تأكيد بأننا سوف نكون على علم بجميع المسائل المهمة التي قد يتم تحديدها في المراجعة. وفقاً لذلك، فإننا لا نبدي رأي تدقيق.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



موسى الرمحي
رقم القيد بسجل مدققي الحسابات ٨٧٢
٢٦ أكتوبر ٢٠٢٢

دبي
الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ الف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ الف درهم	إيضاح	
٧٠,٧٥٣,٦١٣	٦٥,٢٤٢,٦٠٢	٣	الموجودات
٤٥,٣٤٣,٢٤٨	٦٥,٦١٧,٦٧٩	٤	نقد وودائع لدى المصارف المركزية
١٠٦,١٥٦,٨٨٦	١١٨,٧٧١,٣٩٣	٥	مستحق من البنوك
٤٢٢,٢٧٢,٣٩٠	٤١٩,٠٦٣,٣٩٤	٦	أوراق مالية استثمارية
١٠,٦٥٨,٩٢٥	١٩,١٣٨,٠٠٨	١٩	القروض والنم المدينة
١١,٣٤٣,٥٢٢	٩,٠١٥,٥٤٣		القيمة العادلة الموجبة للمشتقات
٣,٧٤٧,٦٢١	٤,٠٥٧,٩٩١		قبولات العملاء
٥,٩٨١,٤٩١	٥,٨٢٩,٣٧٦	٧	ممتلكات ومعدات
١١,١٧٨,٩٢٢	١٣,٧٨٧,٠٧١	٨	الشهرة والموجودات غير الملموسة
			موجودات أخرى
٦٨٧,٤٣٦,٦١٨	٧٢٠,٥٢٣,٠٥٧		إجمالي الموجودات
===== ٤٣,٧٥٥,٢٠٧	===== ٤٠,٠٩٧,٣٥٤		المطلوبات
٤٥٦,٤٨٣,٨٨٨	٤٨٠,٨٣٥,١٩٤		مستحق للبنوك
٦٣,٣٨٧,٢٢٨	٥٥,١٨٥,٣٢٨	٩	ودائع العملاء
٣,٦٧٢,٥٠٠	٣,٦٧٢,٥٠٠	١٠	ديون صادرة وأموال مقترضة أخرى
٩,١٨٦,٣٢١	٢٢,١٦٢,٤٢٠	١٩	صكوك مستحقة الدفع
١١,٣٤٣,٥٢٢	٩,٠١٥,٥٤٣		القيمة العادلة السلبية للمشتقات
١٦,٠٢٨,٢٦٣	٢٠,٨٨٠,١٨٥	١١	قبولات العملاء
			مطلوبات أخرى
٦٠٣,٨٥٦,٩٢٩	٦٣١,٨٤٨,٥٢٤		إجمالي المطلوبات
٦,٣١٦,٥٩٨	٦,٣١٦,٥٩٨		حقوق المساهمين
(٤٦,١٧٥)	(٤٦,١٧٥)		رأس المال المصدر
٩,١٢٨,٦٥٢	٩,١٢٨,٦٥٢	١٣	أسهم خزينة
١٧,٩٥٤,١٦٤	١٧,٩٥٤,١٦٤		سندات رأس المال الشق الأول
٣,١٥٨,٢٩٩	٣,١٥٨,٢٩٩		احتياطي علاوة الأسهم
٢,٩٤٥,٣٩٣	٢,٩٤٥,٣٩٣		احتياطي قانوني ونظامي
(٧٢٥,٨١٥)	(١,٩٨٩,٤٠٨)		احتياطيات أخرى
(٨,٢٩٩,٢٦٥)	(٧,٥٣٨,٠٣٠)		احتياطي القيمة العادلة
٥٣,٠٨٨,٢١٣	٥٨,٦٢٣,٥٦٩		احتياطي تحويل العملة
			أرباح محتجزة
٨٣,٥٢٠,٠٦٤	٨٨,٥٥٣,٠٦٢		إجمالي حقوق المساهمين العائدة لمساهمي وحاملي السندات في المجموعة
٥٩,٦٢٥	١٢١,٤٧١		حصة غير مسيطرة
٨٣,٥٧٩,٦٨٩	٨٨,٦٧٤,٥٣٣		إجمالي حقوق المساهمين
٦٨٧,٤٣٦,٦١٨	٧٢٠,٥٢٣,٠٥٧		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

تشكل الإيضاحات المدرجة من ١ إلى ٢٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١.

الرئيس التنفيذي

عضو مجلس الإدارة

26 OCT 2022

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
 لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)

غير مدققة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	غير مدققة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	إيضاح
١٧,٨٠١,٣٤٦ (٦,٨٢٨,٧٣٦)	٢٠,٥٨٤,٤٧٠ (٧,٣٥٢,٥٢٢)	٦,١٢٥,٣٢٦ (٢,٣٨٤,٣٣٥)	٨,٠٧٧,٩٥٦ (٢,٩٠٨,٣٤٥)	دخل الفائدة والدخل المشابه مصروفات الفائدة ومصروفات مشابهة
١٠,٩٧٢,٦١٠	١٣,٢٣١,٩٤٨	٣,٧٤٠,٩٩١	٥,١٦٩,٦١١	صافي دخل الفائدة
٢,١٢٩,٥٧٣ (٥٠٦,٣٩٤)	٢,٧١٩,٨٤٤ (٤٢٨,٠٠٩)	٨٣١,٦٤٣ (١٢٥,١٥٣)	١,١١٤,٣١٦ (٢٠٠,٥٩٣)	الدخل من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية توزيعات أرباح للمودعين على أساس النظام الإسلامي والأرباح المدفوعة إلى حاملي الصكوك
١,٦٢٣,١٧٩	٢,٢٩١,٨٣٥	٧٠٦,٤٩٠	٩١٣,٧٢٣	صافي الدخل من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية
١٢,٥٩٥,٧٨٩	١٥,٥٢٣,٧٨٣	٤,٤٤٧,٤٨١	٦,٠٨٣,٣٣٤	صافي دخل الفائدة ودخل التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية صافية من توزيعات الأرباح للمودعين
٤,٩٣٧,٣٢٢ (١,٩٠٢,٨٣٨)	٥,١٣٣,٨١٦ (٢,٠٧٢,٦٩٩)	١,٥٦٥,٠٣٩ (٦٥٤,٣٠٩)	١,٨٠٥,٨٩٤ (٧٤٣,٥٤٨)	دخل الأتعاب والعمولات مصروفات الأتعاب والعمولات
٣,٠٣٤,٤٨٤	٣,٠٦١,١١٧	٩١٠,٧٣٠	١,٠٦٢,٣٤٦	صافي إيرادات الأتعاب والعمولات
١٣٨,١٠٩	(٢,٨٤١)	٢٣,١٧٩	(٤٥,٤٩٦)	صافي الربح / (الخسارة) من أوراق مالية للمتاجرة
١,٥٣١,٩٤٢	٤,١١٠,٩٦٢	٣٧٩,١٦١	١,٣٨٧,٥٨٧	١٤ الدخل التشغيلي الأخر
١٧,٣٠٠,٣٢٤ (٥,٧١٩,٦٧١)	٢٢,٦٩٣,٠٢١ (٦,٣٩٧,٧٧٢)	٥,٧٦٠,٥٥١ (١,٩٥٥,٩٨٠)	٨,٤٨٧,٧٧١ (٢,٣٢٧,١٠٣)	١٥ إجمالي الدخل التشغيلي المصروفات الإدارية والعمومية
١١,٥٨٠,٦٥٣ (٣,٧١٩,٧٧٠)	١٦,٢٩٥,٢٤٩ (٣,٢٥٧,٨٣٦)	٣,٨٠٤,٥٧١ (١,١٠٥,٣٧٠)	٦,١٦٠,٦٦٨ (١,٣٧٦,٦٨٥)	١٦ الأرباح التشغيلية قبل انخفاض القيمة صافي خسارة انخفاض القيمة للموجودات المالية
٧,٨٦٠,٨٨٣ (٢١,١٣٧)	١٣,٠٣٧,٤١٣ -	٢,٦٩٩,٢٠١ -	٤,٧٨٣,٩٨٣ -	الأرباح التشغيلية بعد انخفاض القيمة حصّة من أرباح في شركة زميلة وخسارة على التخلص منها
٧,٨٣٩,٧٤٦ (٥٤٩,٨٦٧)	١٣,٠٣٧,٤١٣ (١,٥٣١,٠٤٩)	٢,٦٩٩,٢٠١ (١٩٣,٦٢٢)	٤,٧٨٣,٩٨٣ (٤٦٥,٨٢٩)	أرباح المجموعة لفترة قبل الضريبة رسوم ضريبية
٧,٢٨٩,٨٧٩ -	١١,٥٠٦,٣٦٤ (٢,٤٠٧,٨٨٢)	٢,٥٠٥,٥٧٩ -	٤,٣١٨,١٥٤ (٥٣٨,١٠٦)	٢ أرباح المجموعة لفترة بعد الضريبة تسويات التضخم على صافي الوضع النقدي
٧,٢٨٩,٨٧٩ =====	٩,٠٩٨,٤٨٢ =====	٢,٥٠٥,٥٧٩ =====	٣,٧٨٠,٠٤٨ =====	أرباح المجموعة لفترة
٧,٢٨٥,٦٤٢ ٤,٢٣٧	٩,٠٧٣,٧٣٣ ٢٤,٧٤٩	٢,٥٠٥,٤٩٣ ٨٦	٣,٧٧٦,٢٠٣ ٣,٨٤٥	العائدة إلى: مساهمي المجموعة حصّة غير مسيطرة
٧,٢٨٩,٨٧٩ =====	٩,٠٩٨,٤٨٢ =====	٢,٥٠٥,٥٧٩ =====	٣,٧٨٠,٠٤٨ =====	أرباح المجموعة لفترة
١,٠٨	١,٣٨	٠,٣٨	٠,٥٨	١٨ ربحية السهم

تشكل الإيضاحات المدرجة من ١ إلى ٢٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
 لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)

غير مدققة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	غير مدققة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم
٧,٢٨٩,٨٧٩	٩,٠٩٨,٤٨٢	٢,٥٠٥,٥٧٩	٣,٧٨٠,٠٤٨
أرباح المجموعة عن الفترة			
الدخل الشامل الآخر			
بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً لبيان الدخل:			
الحركة في احتياطي القيمة العادلة (أدوات حقوق الملكية)			
- صافي التغير في القيمة العادلة			
٩٧,٨٣١	(٧٢,٤١٤)	(٢٧)	٦٨,١٤٤
بنود يحتمل إعادة تصنيفها لاحقاً لبيان الدخل:			
تكلفة التحوط للعنصر للأجل للسعر المستقبلي و عملات			
الأساس المستبعدة من اختبار فعالية التحوط:			
صافي التغير في تكلفة التحوط			
(٩١,٤٢٦)	١٢٤,٨١٧	(١٢١,٠٤٤)	٦٦,٩٣٨
تحوطات التدفق النقدي:			
- الحصة الفعلية من التغيرات في القيمة العادلة			
احتياطي القيمة العادلة (أدوات الدين)			
- صافي التغير في القيمة العادلة			
(١٢٥,٧٦٢)	(٩٤١,٢٣٦)	(٤٣,٣٥٨)	(٢٧٢,٩٥٦)
- صافي المبلغ المحول إلى بيان الدخل			
- ضريبة مؤجلة ذات صلة			
(٣٣٥,٢٦٥)	(٢٠٢,٧٥٧)	(١١٦,٩٤١)	٤١٣,١٥٦
(١٦٣,٧٥٧)	(٦٧,٤٧٨)	(٨,٤٠١)	(١٢,١٠٢)
١٠٤,٨٢٠	(١٠٤,٥٢٥)	٣٤,٤٦٥	(١٥٤,٧٥٣)
(١,٧٨٣,٦٤٨)	(٢,٨٤٠,٧٤٤)	(٣٢٦,٣٧٧)	(١,٠٦١,١٢٥)
٢٠,٣٤٧	٣٨,٩٥١	(٨,٩٠١)	١٧,٢٦٥
-	٣,٥٦٣,٠٢٨	-	٥٢٢,٦٦٥
(٢,٢٧٦,٨٦٠)	(٥٠٢,٣٥٨)	(٥٩٠,٥٨٤)	(٤١٢,٧٦٨)
٥,٠١٣,٠١٩	٨,٥٩٦,١٢٤	١,٩١٤,٩٩٥	٣,٣٦٧,٢٨٠
إجمالي الدخل الشامل للفترة			
عائدة إلى:			
مساهمي المجموعة			
حصة غير مسيطرة			
٥,٠٠٨,٧٨٢	٨,٥٧١,٣٧٥	١,٩١٤,٩٠٩	٣,٣٦٣,٤٣٥
٤,٢٣٧	٢٤,٧٤٩	٨٦	٣,٨٤٥
٥,٠١٣,٠١٩	٨,٥٩٦,١٢٤	١,٩١٤,٩٩٥	٣,٣٦٧,٢٨٠
إجمالي الدخل الشامل للفترة			

تشكل الإيضاحات المدرجة من ١ إلى ٢٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
 تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١.

بيان التدفقات النقدية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)

غير مدققة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم		
٧,٨٣٩,٧٤٦	١٣,٠٣٧,٤١٣		الأنشطة التشغيلية
٤,٧٢٩,٩١٠	١,٦٥٥,٥٢٥	٢٢	أرباح المجموعة قبل الضريبة عن الفترة تسوية لبنود غير نقدية وبنود أخرى
١٢,٥٦٩,٦٥٦	١٤,٦٩٢,٩٣٨		الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٩٥٧,٨٢٤	(٢,٧٧٠,٦١٥)		(الزيادة)/النقص في الودائع الإلزامية من دون فائدة
٢٥,٥٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠		(الزيادة)/النقص في شهادات الودائع لدى المصارف المركزية المستحقة بعد ثلاثة أشهر
(٧,١١٨,٥٢٣)	(١٦,٦٥٤,٤٤٥)		(الزيادة)/النقص في المبالغ المستحقة من البنوك بعد ثلاثة أشهر
(٤,٧٥٤,٤٣٥)	(١١,٠٤٤,٩٥٦)		الزيادة/(النقص) في المبالغ المستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر
(٣,٢٢٢,٨٤٢)	(٣,٩٠٣,١٦٣)		(الزيادة)/النقص في الموجودات الأخرى
(٢,٣٤٠,٤٧٣)	١,٢٠٤,٦٤٤		الزيادة/(النقص) في المطلوبات الأخرى
٣,٧٦٠,١٤٤	(٩,٢٥٦,٥٥١)		(الزيادة)/النقص في القيمة العادلة الموجبة للمشتقات
(٢,٧٤١,٦٠٩)	١٢,٩٧٦,٠٩٩		الزيادة/(النقص) في القيمة العادلة السلبية للمشتقات
٢,٣١٠,٦٨٧	٢٤,٣٥١,٣٠٦		الزيادة/(النقص) في ودائع العملاء
١,٢٦٦,٦٦٩	(١٧٦,٦٠٦)		(الزيادة)/النقص في القروض والذمم المدينة
٢٦,١٨٧,٠٩٨	١٢,٤١٨,٦٥١		الضرائب المدفوعة
(٣٥١,٤٨٠)	(٨٥٨,٣٩٧)		
٢٥,٨٣٥,٦١٨	١١,٥٦٠,٢٥٤		صافي التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(٢٥,٦٩٨,٣٨٥)	(١٢,٦٦٣,٤١٣)		(الزيادة)/النقص في الأوراق المالية الاستثمارية
(٤٥٧,١٣٣)	(٣٧٠,٣٢٤)		(الزيادة)/النقص في عقارات ومعدات
١١,٧٠٣	٨,١٧٢		إيرادات الأرباح المستلمة
١٠٥,٣٩٣	-		تخلص من شركة زميلة
(٢٦,٠٣٨,٤٢٢)	(١٣,٠٢٥,٥٦٥)		صافي التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
٢١,٨٨٣,٥٧٧	٤,٦٠٠,٧٤٦	٩	إصدار سندات دين مصدرة وأموال مقترضة أخرى
(١٢,٧٥٠,٤٠٤)	(٨,٦١٦,١٠٣)	٩	سداد سندات دين مصدرة وأموال مقترضة أخرى
(٣,٦٧٢,٥٠٠)	-		سداد صكوك مقترضة
٢,٧٤٨,٨٦٦	-		إصدار سندات الشق الأول من رأس المال
(٤,٠٠٠,٠٠٠)	-		سداد سندات الشق الأول من رأس المال
(٤٦٤,٥٥٦)	(٣٨٣,٠٣٠)		الفائدة على سندات الشق الأول من رأس المال
(٢,٥٢٤,٢٧٨)	(٣,١٥٥,٣٤٧)		توزيعات أرباح مدفوعة
١,٢٢٠,٧٠٥	(٧,٥٥٣,٧٣٤)		
١,٠١٧,٩٠١	(٩,٠١٩,٠٤٥)		صافي التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية
			الزيادة/(النقص) في النقد وما يعادله (راجع الإيضاح رقم ٢٢)

تشكل الإيضاحات المدرجة من ١ إلى ٢٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)

العائدة لمساهمي وحاملي السندات في المجموعة

الإجمالي للمجموعة	حصة غير مسيطرة	الإجمالي	الأرباح المحتجزة	احتياطي تحويل العملة	احتياطي القيمة العادلة	احتياطيات أخرى	الاحتياطي القانوني والإلزامي	احتياطي علاوة الأسهم	سندات رأس المال الشق الأول	أسهم خزينة	رأس المال المصدر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨٣,٥٧٩,٦٨٩	٥٩,٦٢٥	٨٣,٥٢٠,٠٦٤	٥٣,٠٨٨,٢١٣	(٨,٢٩٩,٢٦٥)	(٧٢٥,٨١٥)	٢,٩٤٥,٣٩٣	٣,١٥٨,٢٩٩	١٧,٩٥٤,١٦٤	٩,١٢٨,٦٥٢	(٤٦,١٧٥)	٦,٣١٦,٥٩٨	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٢٢
٩,٠٩٨,٤٨٢	٢٤,٧٤٩	٩,٠٧٣,٧٣٣	٩,٠٧٣,٧٣٣	-	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح للفترة
(٥٠٢,٣٥٨)	-	(٥٠٢,٣٥٨)	-	٧٦١,٢٣٥	(١,٢٦٣,٥٩٣)	-	-	-	-	-	-	الدخل / (الخسارة) الشامل الآخر للفترة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سندات الشق الأول من رأس المال
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصادرة خلال الفترة (إيضاح ١٣)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سندات الشق الأول من رأس المال
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المستردة خلال الفترة (إيضاح ١٣)
(٣٨٣,٠٣٠)	-	(٣٨٣,٠٣٠)	(٣٨٣,٠٣٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	الفائدة على سندات الشق الأول من رأس المال
٣٧,٠٩٧	٣٧,٠٩٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الزيادة في حصة غير مسيطرة
(٣,١٥٥,٣٤٧)	-	(٣,١٥٥,٣٤٧)	(٣,١٥٥,٣٤٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات الأرباح المدفوعة*
٨٨,٢٧٤,٥٣٣	١٢١,٤٧١	٨٨,٥٥٣,٠٦٢	٥٨,٦٢٣,٥٦٩	(٧,٥٣٨,٠٣٠)	(١,٩٨٩,٤٠٨)	٢,٩٤٥,٣٩٣	٣,١٥٨,٢٩٩	١٧,٩٥٤,١٦٤	٩,١٢٨,٦٥٢	(٤٦,١٧٥)	٦,٣١٦,٥٩٨	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢
٨٤,٦١٨,٠٩٨	٢٦,٢٣٦	٨٤,٥٩١,٨٦٢	٤٧,٠١٤,٧٧٨	(٣,٦٠٧,٦٧٣)	٤٧٦,٦٩٢	٢,٩٤٥,٣٩٣	٣,١٥٨,٢٩٩	١٧,٩٥٤,١٦٤	١٠,٣٧٩,٧٨٦	(٤٦,١٧٥)	٦,٣١٦,٥٩٨	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٢١
٧,٢٨٩,٨٧٩	٤,٢٣٧	٧,٢٨٥,٦٤٢	٧,٢٨٥,٦٤٢	-	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح للفترة
(٢,٢٢٦,٨٦٠)	-	(٢,٢٢٦,٨٦٠)	-	(١,٧٦٣,٣٠١)	(٥١٣,٥٥٩)	-	-	-	-	-	-	الدخل / (الخسارة) الشامل الآخر للفترة
٢,٧٤٨,٨٦٦	-	٢,٧٤٨,٨٦٦	-	-	-	-	-	-	٢,٧٤٨,٨٦٦	-	-	سندات الشق الأول من رأس المال
(٤,٠٠٠,٠٠٠)	-	(٤,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	(٤,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	الصادرة خلال الفترة (إيضاح ١٣)
(٤٦٤,٥٥٦)	-	(٤٦٤,٥٥٦)	(٤٦٤,٥٥٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	سندات الشق الأول من رأس المال
٢٥,٣٠٧	٢٥,٣٠٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المستردة خلال الفترة (إيضاح ١٣)
(٢,٥٢٤,٢٧٨)	-	(٢,٥٢٤,٢٧٨)	(٢,٥٢٤,٢٧٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول
٨٥,٤١٦,٤٥٦	٥٥,٧٨٠	٨٥,٣٦٠,٦٧٦	٥١,٣١١,٥٨٦	(٥,٣٧٠,٩٧٤)	(٣٦,٨٦٧)	٢,٩٤٥,٣٩٣	٣,١٥٨,٢٩٩	١٧,٩٥٤,١٦٤	٩,١٢٨,٦٥٢	(٤٦,١٧٥)	٦,٣١٦,٥٩٨	الزيادة في حصة غير مسيطرة
												توزيعات الأرباح المدفوعة*

* الأرباح المدفوعة صافية من المبلغ العائد لأسهم الخزينة.
تشكل الإيضاحات المدرجة من ١ إلى ٢٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدقق الحسابات المستقلين حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة ١.

١ معلومات عامة عن البنك

تم تأسيس بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. ("البنك") في دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٧ نتيجة الاندماج بين بنك الإمارات الدولي ش.م.ع. ("بنك الإمارات الدولي") وبنك دبي الوطني ("بنك دبي الوطني") بموجب قانون الشركات التجارية (القانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة. دخل القانون الاتحادي رقم ٣٢ لعام ٢٠٢١ بشأن الشركات التجارية حيز التنفيذ اعتباراً من ٢ يناير ٢٠٢٢، ليحل محل القانون الاتحادي الحالي رقم ٢ لعام ٢٠١٥.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ تشمل البيانات المالية المرحلية للبنك وشركائه التابعة (يشار إليهم معاً بـ "المجموعة") وحصصة المجموعة في شركات زميلة.

البنك مدرج في سوق دبي المالي (المؤشر: "EMIRATESNBD"). يتمثل نشاط المجموعة الأساسي في الخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية للمستهلكين والخزينة والخدمات المصرفية الإسلامية. عنوان موقع البنك على شبكة الإنترنت هو: www.emiratesnbd.com

إن عنوان البنك المسجل هو ص.ب. ٧٧٧، دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الشركة الأم للمجموعة هي مؤسسة دبي للاستثمار وهي المساهم الرئيسي فيها هو حكومة دبي.

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية المهمة

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "إعداد التقارير المالية المرحلية".

تتماشى السياسات المحاسبية التي تتضمن السياسات المحاسبية المهمة للموجودات المالية، النقد وما يعادله، تمويل إسلامي وموجودات استثمارية، وعقارات استثمارية، التي تطبقها المجموعة عند إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك السياسات التي طبقتها المجموعة عند إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

لا تشمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب قراءتها مع البيانات المالية للمجموعة كما في ٣٠ ديسمبر ٢٠٢١ إضافة إلى ذلك ليس بالضرورة أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ إرشادية للنتائج المتوقعة للبيانات المالية للسنة التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، قامت الإدارة بوضع أحكام هامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة وكانت المصادر الرئيسية للتقدير هي نفسها المطبقة في البيانات المالية الموحدة كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

تمت إعادة تصنيف أرقام المقارنة حيثما كان ذلك ضرورياً لتتوافق مع العرض المعتمد في الفترة الحالية.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية المهمة (تتمة)

تبني معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٩ لإعداد التقارير المالية في اقتصادات التضخم المفرط ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٩")

تم تصنيف تركيا على أنها من الاقتصادات ذات التضخم المفرط بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٩ في معدلات التضخم التراكمية على مدى السنوات الثلاث الماضية التي تخطت نسبة ١٠٠ في المائة. يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٩ إعادة تقييم الأصول والمطلوبات غير النقدية لكل من دينيزبنك ايه. إس ("دينيزبنك")، والشركة المصرفية التركية التابعة للمجموعة، بحيث تعكس الأسعار الحالية باستخدام مؤشر أسعار المستهلك بالعملة المحلية للوحدة التي قامت بإعداد التقرير قبل التحويل إلى العملة الفعلية للمجموعة.

اعتباراً من ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢، كان المؤشر التراكمي لمدة ثلاث سنوات ١٤٥٪ استناداً إلى مؤشر أسعار المستهلك التركي ("مؤشر أسعار المستهلك"). كما كان مؤشر أسعار المستهلك في بداية الفترة المشمولة بالتقرير ٦٨٧ وأغلق عند ١,٠٤٧، ونتج عنه زيادة بنسبة ٥٢٪.

- تم تصنيف صافي المركز غير النقدي (باستثناء حقوق الملكية) من خلال تطبيق الفرق في مؤشر أسعار المستهلك من ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ مما أدى إلى تحقيق ربح قدره ٠,٧ مليار درهم في بيان الدخل إلى الحد الذي تقرر أنه قابل للاسترداد.

- تم مسبقاً تسجيل الموجودات والمطلوبات النقدية بوحدة القياس الحالية ولم يتم تعديلها لغرض التضخم. ومع ذلك، يتم تطبيق مؤشر أسعار المستهلك لقياس خسارة القوة الشرائية، وفيما يتعلق بصافي المركز النقدي، يتم إجراء تسوية التضخم المفرط في بيان الدخل والذي يصل إلى ٢,٨ مليار مع رصيد ائتمان مماثل للدخل الشامل الأخر.

- إن بيان الربح أو الخسارة مصنف باستخدام حركة مؤشر الفترة المعنية لعام ٢٠٢٢. بالنسبة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢، يشمل إجمالي الدخل التشغيلي تسويات التضخم المفرط بقيمة ٠,٦ مليار درهم والمصاريف الإدارية والعمومية التي تشمل تسويات التضخم المفرط بقيمة ٠,٢ مليار درهم، وصافي خسائر انخفاض القيمة على الموجودات المالية التي تشمل تسويات التضخم المفرط بقيمة ٠,١ مليار درهم والرسوم الضريبية التي تشمل تسويات التضخم المفرط بقيمة ٠,٢ مليار درهم، مما يؤدي إلى تأثير غير جوهري لصافي أرباح المجموعة بعد الضريبة.

- اعترفت المجموعة في الدخل الشامل الأخر بمبلغ ٠,٦ مليار درهم والذي يمثل تأثير تصنيف البنود غير النقدية من تاريخ الحصول عليها من خلال تطبيق التقلبات في مؤشر أسعار المستهلكين من تاريخ الاستحواذ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ إلى الحد المقرر الذي تكون خلاله قابلة للاسترداد.

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢، بلغت الخسارة لدينيزبنك نتيجة لمحاسبة التضخم ٢,٤ مليار درهم، وتم إدراجها في بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد كتسويات في التضخم على صافي المركز النقدي. بشكل عام، ينتج عن تسويات التضخم المفرط رصيد بقيمة ١,٢ مليار درهم في الدخل الشامل الأخر.

تسويات التضخم المفرط غير خاضعة للضريبة أو قابلة للخصم الضريبي في أي من تركيا أو دولة الإمارات العربية المتحدة، مما يؤدي إلى فرق ضريبي دائم.

تم استبعاد التأثير الإيجابي البالغ ٢٠ نقطة أساس كنتيجة لتسويات التضخم المفرط من حسابات كفاية رأس المال.

٣ نقد وودائع لدى المصارف المركزية

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٦,٠٢٣,٢٤٥	٥,١٨٠,٣٦٥	نقد
٤٥,١٧٦,٢٥٦	٤٧,٩٤٦,٢٤١	ودائع إلزامية وودائع أخرى لدى المصارف المركزية
٢٠٣,٠٧٤	٢١٤,٧٣٧	استثمارات لدى المصارف المركزية يترتب عليها فوائد
١٩,٣٥٣,١٧١	١١,٩٠٣,٥٩٨	مراجعات وشهادات وودائع لدى المصارف المركزية يترتب عليها فوائد
(٢,١٣٣)	(٢,٣٣٩)	ناقصاً: خسائر الائتمان المتوقعة
٧٠,٧٥٣,٦١٣	٦٥,٢٤٢,٦٠٢	
=====	=====	

إن متطلبات الاحتياطي المحتفظ بها لدى المصارف المركزية للدول التي تزاوّل المجموعة أعمالها فيها ليست متاحة لاستخدام المجموعة في عملياتها اليومية ولا يمكن سحبها دون موافقة المصارف المركزية المعنية. يتغير مستوى الاحتياطي المطلوب على أساس دوري طبقاً لتوجيهات المصارف المركزية.

٤ مستحق من البنوك

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٨٣٤,٩٢٩	١١,١٤١,٩٩٧	مستحق من بنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة
٤٠,٥٦١,٠٦٠	٥٤,٥٤٦,٠٧٨	مستحق من بنوك أجنبية
(٥٢,٧٤١)	(٧٠,٣٩٦)	ناقصاً: خسارة الائتمان المتوقعة
٤٥,٣٤٣,٢٤٨	٦٥,٦١٧,٦٧٩	
=====	=====	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)

٥ أوراق مالية استثمارية

الإجمالي ألف درهم	دولية*** ألف درهم	إقليمية** ألف درهم	محلية* ألف درهم
٢,٩٦٤,٣٤٩	٣٨٢,٨٥١	٥٥٤,٣٤١	٢,٠٢٧,١٥٧
١,٢٣١,٩٥٨	٢٣٠,٤٢٤	٣٨٠,٨٨١	٦٢٠,٦٥٣
٩١,٤٣٠	٩١,٤٣٠	-	-
١٠٩,٠٩٠	١٠٩,٠٩٠	-	-
٤,٣٩٦,٨٢٧	٨١٣,٧٩٥	٩٣٥,٢٢٢	٢,٦٤٧,٨١٠
١٧٦,٧٦٩	٢٦,١٧٨	١١٣,٩٥٦	٣٦,٦٣٥
٨١,١٥١	٧٧,٥٨١	٣,٥٧٠	-
٢٥٧,٩٢٠	١٠٣,٧٥٩	١١٧,٥٢٦	٣٦,٦٣٥
٨٥,٧٧١,٣٥٨	٩,٥٢٤,٣٣٨	١٥,١١١,٢٤٢	٦١,١٣٥,٧٧٨
٦,٣٠٣,٩٤٨	٢,٠٢٩,٩٠١	١,١٩٧,٤٦٥	٣,٠٧٦,٥٨٢
٩٢,٠٧٥,٣٠٦	١١,٥٥٤,٢٣٩	١٦,٣٠٨,٧٠٧	٦٤,٢١٢,٣٦٠
(٢١,٣٢٣)			
٩٢,٠٥٣,٩٨٣			
١٥,٢٦٣,٣٥٥	١٣,٦١٥,٩٩٨	١,٦٤٧,٣٥٧	-
٦,٣٣٢,١٥٤	١,٧٠١,٣٤٢	٩٥٥,٧٩٧	٣,٦٧٥,٠١٥
٢١,٥٩٥,٥٠٩	١٥,٣١٧,٣٤٠	٢,٦٠٣,١٥٤	٣,٦٧٥,٠١٥
(٢٢,١٣٨)			
٢١,٥٧٣,٣٧١			
٤٨٩,٢٩٢	٣٢٤,٨٧٦	٦٧,٠٢٧	٩٧,٣٨٩
٤٨٩,٢٩٢	٣٢٤,٨٧٦	٦٧,٠٢٧	٩٧,٣٨٩
١١٨,٨١٤,٨٥٤	٢٨,١١٤,٠٠٩	٢٠,٠٣١,٦٣٦	٧٠,٦٦٩,٢٠٩
١١٨,٧٧١,٣٩٣			

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢

أوراق مالية للمتاجرة مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة

سندات حكومية

سندات شركات

أسهم

أخرى

محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

أسهم

أخرى

مصنفة بالتكلفة المطفأة

سندات حكومية

سندات شركات

ناقصاً : خسائر الائتمان المتوقعة

مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر – أدوات دين

سندات حكومية

سندات شركات

ناقصاً : خسائر الائتمان المتوقعة

مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر – أدوات حقوق

الملكية

أسهم

إجمالي الأوراق المالية الاستثمارية

صافي الأوراق المالية الاستثمارية

*محلية: تعد هذه أوراق مالية صادرة في دولة الإمارات العربية المتحدة
 **إقليمية: تعد هذه أوراق مالية صادرة ضمن منطقة الشرق الأوسط، ما عدا الإمارات العربية المتحدة
 ***دولية: تعد هذه أوراق مالية صادرة خارج نطاق منطقة الشرق الأوسط.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)

٥ أوراق مالية استثمارية (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	دولية*** ألف درهم	إقليمية** ألف درهم	محلية* ألف درهم	
				مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢١
				أوراق مالية للمتاجرة مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة
				سندات حكومية
١,٩٣٩,٥٦٥	٦١,٩٠٠	٨٧٦,٧٥٩	١,٠٠٠,٩٠٦	سندات شركات
٣٨٧,٨١٤	٣٣,٥١٧	١٤٦,٨١٠	٢٠٧,٤٨٧	أسهم
١٥٦,٦٨٧	١٥٦,٦٨٧	-	-	أخرى
٨,٢٩٤	٨,٢٩٤	-	-	
٢,٤٩٢,٣٦٠	٢٦٠,٣٩٨	١,٠٢٣,٥٦٩	١,٢٠٨,٣٩٣	
				محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
				أسهم
١٦١,٤١٦	١,٧٧٦	١١٨,٥٠٥	٤١,١٣٥	أخرى
٩٠,٧٣٥	٨٤,٠٢٧	٤,٤٤١	٢,٢٦٧	
٢٥٢,١٥١	٨٥,٨٠٣	١٢٢,٩٤٦	٤٣,٤٠٢	
				مصنفة بالتكلفة المطفأة
				سندات حكومية
٨٠,٩٢٠,٨٣٠	٧,٦٠٥,٥٠٦	٢١,٨٨٧,٤٣٢	٥١,٤٢٧,٨٩٢	سندات شركات
٥,٠٦١,٥٦٤	١,٥٨٤,٧١٨	٩٧١,٦٠٥	٢,٥٠٥,٢٤١	
٨٥,٩٨٢,٣٩٤	٩,١٩٠,٢٢٤	٢٢,٨٥٩,٠٣٧	٥٣,٩٣٣,١٣٣	
(١٧,٣٦٤)				ناقصاً : خسائر الائتمان المتوقعة
٨٥,٩٦٥,٠٣٠				
				مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر - أدوات دين
				سندات حكومية
١٠,٩١٩,٤١٠	٨,٣٧٣,٤٥٩	٢,٥٤٥,٩٥١	-	سندات شركات
٥,٩٨٩,٣٣١	١,٢١١,٣٨٨	٩٣٢,٧٢٤	٣,٨٤٥,٢١٩	
١٦,٩٠٨,٧٤١	٩,٥٨٤,٨٤٧	٣,٤٧٨,٦٧٥	٣,٨٤٥,٢١٩	
(٢٣,٠٥٣)				ناقصاً : خسائر الائتمان المتوقعة
١٦,٨٨٥,٦٨٨				
				مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر - أدوات حقوق الملكية
				أسهم
٥٦١,٦٥٧	٤٠٠,٨١٠	٦٣,٦٠٦	٩٧,٢٤١	
٥٦١,٦٥٧	٤٠٠,٨١٠	٦٣,٦٠٦	٩٧,٢٤١	
١٠٦,١٩٧,٣٠٣	١٩,٥٢٢,٠٨٢	٢٧,٥٤٧,٨٣٣	٥٩,١٢٧,٣٨٨	إجمالي الأوراق المالية الاستثمارية
١٠٦,١٥٦,٨٨٦				صافي الأوراق المالية الاستثمارية

*محلية: تعد هذه أوراق مالية صادرة في دولة الإمارات العربية المتحدة
**إقليمية: تعد هذه أوراق مالية صادرة ضمن منطقة الشرق الأوسط، ما عدا الإمارات العربية المتحدة
***دولية: تعد هذه أوراق مالية صادرة خارج نطاق منطقة الشرق الأوسط.

٦ القروض والذمم المدينة

مُدقَّقة	غير مدقَّقة	(أ) حسب النوع
٣١ ديسمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٥٩,٤٥٧,٨٦٦	٤٥٦,٩٩٧,٥٢٨	إجمالي القروض والذمم المدينة
(٣٧,١٨٥,٤٧٦)	(٣٧,٩٣٤,١٣٤)	ناقصاً: خسائر الائتمان المتوقعة
٤٢٢,٢٧٢,٣٩٠	٤١٩,٠٦٣,٣٩٤	صافي القروض والذمم المدينة
مُدقَّقة	غير مدقَّقة	بالتكلفة المطفأة
٣١ ديسمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	سحوبات على المكشوف
ألف درهم	ألف درهم	قروض لأجل
١٤١,١٧٨,٥٩٩	١٠٥,٦٠٥,٩٤٧	قروض مقابل سندات أمانة
٢٢٧,٠٨٨,٩٩٧	٢٣٣,٥٧٥,٧١٥	كمبيالات مخصومة
٩,٢٣٦,٦٣١	١٠,١٤٤,١٧٠	ذمم مدينة لبطاقات الائتمان
٣,٨٩٢,٦٠٥	٤,٩٣٣,٨٢٠	إجمالي القروض - التقليدية
١٣,٣٥٣,٤٥٥	١٦,٣٤٠,٢١٣	مراوحة
٣٩٤,٧٥٠,٢٨٧	٣٧٠,٥٩٩,٨٦٥	إجارة
٤١,٤٨٩,٩٠٠	٦١,٨٢١,٥٠٨	وكالة
٢٠,٨٦٢,٤٥٢	٢٣,٢٠٣,٩٥١	استصناع
٩٧٥,٠٨١	٧٨٢,٣٨٦	ذمم مدينة لبطاقات الائتمان
٨٧٣,١٧٨	١,١٠٦,٠٣٥	أخرى
١,٦٤٦,٧١٣	٢,٠٥٤,١٥٩	ناقصاً: الدخل المؤجل
٦٧٥,٠٨٨	٨٢,٥٣٢	إجمالي ذمم الأنشطة المدينة للتمويل الإسلامي
(١,٨١٤,٨٣٣)	(٢,٦٥٢,٩٠٨)	إجمالي القروض والذمم المدينة
٦٤,٧٠٧,٥٧٩	٨٦,٣٩٧,٦٦٣	إجمالي القروض والذمم المدينة المتعثر
٤٥٩,٤٥٧,٨٦٦	٤٥٦,٩٩٧,٥٢٨	
٢٩,١٥٩,٧١٧	٢٦,٥٩٩,٣١٧	

تم توريق أصول إجارة للشركات بمبلغ ٢,٢ مليار درهم (٢٠٢١: ٢,٣ مليار درهم) لغرض إصدار التزامات صكوك (راجع إيضاح ١٠).

٦ القروض والذمم المدينة (تتمة)

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	
		<u>التحليل حسب النشاط الاقتصادي</u>
٢٠,٥٠٨,٤٦٣	٢٤,٤٣٩,٩١٩	الصناعة
١٦,١١٠,٨٨٨	١٢,٥٣٣,٣٩٦	الإنشاءات
٣٢,٧١٧,١٣٧	٣٣,٧٠٧,٩٦٧	التجارة
١٢,٨٩٢,٣٨٨	١٦,٧١٨,٢٨٦	المواصلات والاتصالات
١٥,٢٣١,٦٨٥	٣٣,٢١٦,٩٧٦	الخدمات
١٥٢,٤١٦,٦٤٧	١١٣,٦١٧,٥١٢	حكومي
٩٨,١٨٤,٧٦٥	١٠٩,٩٩٩,٣٤٢	أفراد
٤٩,٣٣٧,٨٥٩	٤٨,٥٣١,٢٨٦	العقارات
١١,٧٢٣,٢٧٥	٩,٥١٤,٧٨٧	الفنادق والمطاعم
١٢,٦٨٩,٠٣٦	١٦,٣٠٨,١٩٦	إدارة الشركات والمؤسسات
٢٠,٩٠٣,٠٧٥	٢٣,٢١٩,٨٠٩	مؤسسات مالية وشركات استثمارية
٥,٨٢٥,١٦٢	٤,٩٩٤,٢٠٥	زراعة
١٢,٧٣٢,٣١٩	١٢,٨٤٨,٧٥٥	أخرى
-----	-----	
٤٦١,٢٧٢,٦٩٩	٤٥٩,٦٥٠,٤٣٦	إجمالي القروض والذمم المدينة
(١,٨١٤,٨٣٣)	(٢,٦٥٢,٩٠٨)	ناقصاً: الدخل المؤجل
(٣٧,١٨٥,٤٧٦)	(٣٧,٩٣٤,١٣٤)	ناقصاً: خسائر الائتمان المتوقعة
-----	-----	
٤٢٢,٢٧٢,٣٩٠	٤١٩,٠٦٣,٣٩٤	صافي القروض والذمم المدينة
=====	=====	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)

٧ الشهرة والموجودات غير الملموسة

الإجمالي	موجودات غير ملموسة عند الاستحواذ				الشهرة	
	علامات تجارية	ودائع أساسية غير ملموسة	علاقات عملاء	تراخيص مصرفية		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
						غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢
						التكلفة
٧,٢٠٢,٦٩٠	١٥٤,٩٩٧	٨٧٦,٨٦٢	٤٤٦,١٧٨	١٦٢,٩٧٧	٥,٥٦١,٦٧٦	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٢٢
(٢٩,٦٤٣)	(٤٣,٠٨١)	٢٣,٨٨١	٣٢,٤١٤	(٣١,٠٩٨)	(١١,٧٥٩)	حركة الصرف الأجنبي
٧,١٧٣,٠٤٧	١١١,٩١٦	٩٠٠,٧٤٣	٤٧٨,٥٩٢	١٣١,٨٧٩	٥,٥٤٩,٩١٧	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢
						ناقصة: الإطفاء وانخفاض القيمة
١,٢٢١,١٩٩	-	٨٣١,٥٨١	٣٨٤,٧١٥	-	٤,٩٠٣	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٢٢
١٢٢,٤٧٢	-	٥١,٩٥٤	٧٠,٥١٨	-	-	الإطفاء وخسارة القيمة للفترة
١,٣٤٣,٦٧١	-	٨٨٣,٥٣٥	٤٥٥,٢٣٣	-	٤,٩٠٣	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢
٥,٨٢٩,٣٧٦	١١١,٩١٦	١٧,٢٠٨	٢٣,٣٥٩	١٣١,٨٧٩	٥,٥٤٥,٠١٤	صافي الشهرة والموجودات غير الملموسة
						مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢١
						التكلفة
٧,٢٠٢,٦٩٠	١٥٤,٩٩٧	٨٧٦,٨٦٢	٤٤٦,١٧٨	١٦٢,٩٧٧	٥,٥٦١,٦٧٦	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١
١,٢٢١,١٩٩	-	٨٣١,٥٨١	٣٨٤,٧١٥	-	٤,٩٠٣	ناقصة: الإطفاء وانخفاض القيمة
٥,٩٨١,٤٩١	١٥٤,٩٩٧	٤٥,٢٨١	٦١,٤٦٣	١٦٢,٩٧٧	٥,٥٥٦,٧٧٣	صافي الشهرة والموجودات غير الملموسة

*تتعلق حركة الصرف الأجنبي بجوانب الشهرة والموجودات غير الملموسة المرتبطة ببنك الإمارات دبي الوطني مصر ودينيزبنك باستخدام سعر الصرف لنهاية الفترة. تم اكتساب الشهرة والموجودات غير الملموسة من خلال مجموعات الأعمال. اكتساب الشهرة والعلامات التجارية لها عمر غير محدد ويتم تقييمها سنوياً لتحديد انخفاض القيمة.

٨ الموجودات الأخرى

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	
٣,١٠٧,٧٢٠	٣,٩١٩,٩٣٢	فوائد مستحقة مدينة
١٨٧,٨٩٨	١٩٧,٢٩١	التمويل الإسلامي – أرباح مستحقة مدينة
٨٣٧,٧٨٩	١,٠٧١,٥٥٠	مدفوعات مقدما وسلفيات أخرى
١,٩٣٨,٧٨٠	٢,٠٤١,٥٥٣	مدينون مختلفون وذمم مدينة أخرى
١,٥٢٩,٤٧٨	٢,٨١٧,٦٤١	مخزون
٩٢٩,١٤٢	٧٨٣,٦٥٢	أصول ضريبية مؤجلة
٤٤٠,٣٥١	٥٦٢,٤٨٣	عقارات استثمارية
٢,٢٠٧,٧٦٤	٢,٣٩٢,٩٦٩	أخرى
-----	-----	
١١,١٧٨,٩٢٢	١٣,٧٨٧,٠٧١	
=====	=====	

٩ ديون صادرة وأموال مقترضة أخرى

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	
٥٤,٥٦٠,٦٤٨	٤٦,٤٢٣,٧٤٦	برنامج السندات متوسطة الأجل
٦,٤٠٥,٥٦٦	٦,٤١٢,٦٥٨	قروض آجلة من بنوك
٢,٤٢١,٠١٤	٢,٣٤٨,٩٢٤	قروض ناجمة عن توريق القروض
-----	-----	
٦٣,٣٨٧,٢٢٨	٥٥,١٨٥,٣٢٨	
=====	=====	

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	
٥٤,٦٦٢,٦٧٠	٦٣,٣٨٧,٢٢٨	الرصيد كما في ١ يناير
٢٥,٦٣٦,٩٤٢	٤,٦٠٠,٧٤٦	إصدارات جديدة
(١٣,٣١٣,٤٠٩)	(٨,٦١٦,١٠٣)	دفعات مسددة
(٣,٥٩٨,٩٧٥)	(٤,١٨٦,٥٤٣)	حركات أخرى*
-----	-----	
٦٣,٣٨٧,٢٢٨	٥٥,١٨٥,٣٢٨	الرصيد كما في نهاية الفترة / السنة
=====	=====	

*تمثل تحركات سعر الصرف والقيمة العادلة للديون الصادرة بالعملة الأجنبية. تحوط المجموعة من مخاطر العملات الأجنبية في الإصدارات العامة من خلال الأدوات المالية المشتقة.

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢، لدى المجموعة سندات وسلفيات متوسطة الأجل قائمة بإجمالي ٥٥,١٨٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢١: ٦٣,٣٨٧ مليون درهم) سوف تستحق كما يلي:

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	
١٢,٦٤٠	٤,٨٢١	٢٠٢٢
٧,٣٩٨	٧,٩٨٩	٢٠٢٣
١٠,١٤٥	١٠,٨٥٣	٢٠٢٤
٧,٠٩٨	٧,٧٦٣	٢٠٢٥
٦,٢١٩	٥,٧٨٣	٢٠٢٦
١٩,٨٨٧	١٧,٩٧٦	ما بعد ٢٠٢٦
-----	-----	
٦٣,٣٨٧	٥٥,١٨٥	
=====	=====	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)

١٠ صكوك مستحقة الدفع

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢١	
٣,٦٧٢,٥٠٠	٥,٥١٠,٩٣٣	الرصيد كما في ١ يناير
-	١,٨٣٦,٢٥٠	إصدارات جديدة
-	(٣,٦٧٢,٥٠٠)	دفعات مسددة
-	(٢,١٨٣)	حركات أخرى
٣,٦٧٢,٥٠٠	٣,٦٧٢,٥٠٠	الرصيد كما في نهاية الفترة / السنة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ بلغ إجمالي الصكوك مستحقة الدفع ٣,٦٧٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢١: ٣,٦٧٣ مليون درهم) وتستحق الدفع على النحو التالي:

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢١	
١,٨٣٦	١,٨٣٦	٢٠٢٥
١,٨٣٧	١,٨٣٧	٢٠٢٦
٣,٦٧٣	٣,٦٧٣	

١١ المطلوبات الأخرى

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢١	
٢,١٤٢,٦٠٩	١,٧٨٣,٢٣٥	فوائد دائنة مستحقة الدفع
٨٣,١٣١	١٠٩,٤٧٧	أرباح مستحقة الدفع لمودعي المصرف الإسلامي
٢,٥٨١,١٣٨	١,٥٠٩,٢٨١	شيكات مصرفية
٥,٣٢٩,٦٢٣	٤,٣٦٩,٠٤٧	ذمم دائنة تجارية وأخرى
١,٣٥٧,١٢٥	١,٤٠٥,٣٤٧	مطلوبات متعلقة بالموظفين
٧١٠,٤٥٨	٢٢٦,٩٤٠	مخصص الضريبة
٨,٦٧٦,١٠١	٦,٦٢٤,٩٣٦	أخرى
٢٠,٨٨٠,١٨٥	١٦,٠٢٨,٢٦٣	

١٢ أموال المساهمين

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٣ فبراير ٢٠٢٢ على دفع توزيعات أرباح بنسبة ٥٠٪ من رأس المال المصدر والمدفوع (٠,٥٠ فلس للسهم الواحد) والبالغة ٣,١٥٨ مليون درهماً حيث تم تثبيتها في البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢.

سندات رأس المال الشق الأول

١٣

أصدرت المجموعة عدداً من سندات رأس المال الشق الأول والمبينة تفاصيلها في الجدول أدناه. تعتبر السندات ثابتة وثنائية وغير مضمونة. يمكن للمجموعة اختيار عدم دفع فائدة على السند حسب تقديرها الخاص. لن يحق لحاملي السندات المطالبة بفائدة ولا يعتبر الحدث على أنه عجز. لا تحمل السندات تاريخ استحقاق وتم تصنيفها ضمن حقوق الملكية.

شهر/عام الإصدار	مبلغ الإصدار	سعر الفائدة
مايو ٢٠٢١	٧٥٠ مليون دولار أمريكي (٢,٧٥ مليار درهم)	سعر فائدة ثابت مع إعادة تقييم بعد ست سنوات
يوليو ٢٠٢٠	٧٥٠ مليون دولار أمريكي (٢,٧٥ مليار درهم)	سعر فائدة ثابت مع إعادة تقييم بعد ست سنوات
مارس ٢٠١٩	١ مليار دولار أمريكي (٣,٦٧ مليار درهم)	سعر فائدة ثابت مع إعادة تقييم بعد ست سنوات

الدخل التشغيلي الآخر

١٤

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	
٦٨٠	٧٦٦	دخل توزيعات الأرباح على الاستثمارات في الأسهم المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى
١١,٠٢٣	٧,٤٠٦	دخل توزيعات الأرباح على الاستثمارات في الأسهم المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة
١٦٣,٧٥٧	٦٧,٤٧٨	الأرباح / (الخسائر) من بيع أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى
١٠,٤٠٤	(٢٦,٨١١)	الأرباح / (الخسائر) من أوراق مالية استثمارية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٩,٧٨٣	٣٦,٤٢٨	دخل الإيجارات
٢,٣٣٥	١٢٦,١٤٥	الأرباح/الخسائر من بيع العقارات الاستثمارية/المخزون
٨٠٧,٧٠١	٣,٣١١,٥٦٣	دخل / (خسارة) الصرف الأجنبي والمشتقات*
٥١٦,٢٥٩	٥٨٧,٩٨٧	دخل آخر (صافي)
١,٥٣١,٩٤٢	٤,١١٠,٩٦٢	

*يتألف دخل / (خسارة) الصرف الأجنبي والمشتقات من أرباح المتاجرة والتحويل والأرباح / (خسارة) الناتجة عن المعاملات مع العملاء.

١٥ المصروفات العمومية والإدارية

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	
٣,٣٣٦,٤٨١	٣,٨٣٦,٢٤٦	تكلفة الموظفين
٢٠٢,٤٧١	٢٠٨,٣٢٧	تكلفة إشغال
١٥٤,٣١٦	١٦٧,٢٧٥	معدات وتوريدات
٢٥١,٤٦٧	٢٩٠,٨٨٥	تكلفة تقنية المعلومات
١٩٥,٧٧٣	٢١٩,٠٠٢	تكلفة اتصالات
١٥٢,٠٤٠	١٨٠,٧٣٩	أتعاب خدمة وقانونية وخبرة مهنية
٨٧,٧٦٩	٩٧,٤٣٠	تكلفة ذات صلة بالتسويق
٥٨٥,٨٣٥	٥٥٧,٢٩٣	استهلاك
١٢٢,٤٧٢	١٢٢,٤٧٢	إطفاء موجودات غير ملموسة
٦٣١,٠٤٧	٧١٨,١٠٣	أخرى
٥,٧١٩,٦٧١	٦,٣٩٧,٧٧٢	

١٦ صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية

يتكون رسم بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد لصافي خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية مما يلي:

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	
٣,٢٥٥	٦٣٠	صافي انخفاض القيمة للنقد وودائع لدى المصارف المركزي
(١,٩٢٣)	٢٩,٠٦٨	صافي انخفاض القيمة للمستحقات من البنوك / موجودات أخرى
(١٢,٢٤٩)	٤,٢٩٧	صافي انخفاض القيمة للأوراق المالية الاستثمارية
٣,٩٥٦,٩٦١	٣,٣٨٥,٦٠٣	صافي انخفاض القيمة للقروض والذمم المدينة
(٦٠,٧٨٩)	١٢٦,٩١٠	صافي انخفاض القيمة لقروض غير مموله
(١٦٥,٤٨٥)	(٢٨٨,٦٧٢)	الديون المعدومة المشطوبة/ (المستردة) ومحاسبة التعديل – الصافي
٣,٧١٩,٧٧٠	٣,٢٥٧,٨٣٦	صافي خسارة انخفاض للفترة

١٧ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

فيما يلي الالتزامات والمطلوبات الطارئة للمجموعة:

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ ألف درهم	
١٧,٩٥٢,٩٣١	١٩,٥٤٥,١٢٦	خطابات اعتماد
٥٦,٤٠٩,٨٤٧	٥٦,٧٠٥,٢٤٨	الضمانات
١٨٧,٥٦٩	٢١٨,٧٥٧	المطلوبات المترتبة على المشاركة في المخاطر
٤٩,٢٥٧,٧٩٥	٣٩,٩٩٨,٨٢٨	التزامات قروض غير قابلة للإلغاء*
١٢٣,٨٠٨,١٤٢	١١٦,٤٦٧,٩٥٩	
=====	=====	

*تمثل التزامات القرض غير القابلة للإلغاء التزام تعاقدي للسماح بالسحب على التسهيلات خلال فترة محددة مع مراعاة الشروط المسبقة وبنود الإنهاء. بما أن الالتزامات قد تنتهي دون سحبها، ونظراً لضرورة استيفاء الشروط المسبقة للسحب، فإن قيمة العقود الإجمالية لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية بشكل دقيق.

١٨ ربحية السهم

تعرض المجموعة بيانات ربحية السهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية السهم بقسمة الربح أو الخسارة المتعلقة بالمساهمين العاديين (التي يتم إدخال مزيد من التعديل عليها فيما يتعلق بمصروفات الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول) في البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. يتم تحديد ربحية السهم المخفضة عن طريق تعديل الربح أو الخسارة المتعلقة بالمساهمين العاديين والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لتغطية تأثيرات كافة الأسهم العادية المحتمل تخفيضها.

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم	
٧,٢٨٥,٦٤٢	٩,٠٧٣,٧٣٣	الأرباح للفترة والتي تعود إلى المساهمين
(٤٦٤,٥٥٦)	(٣٨٣,٠٣٠)	ناقصاً: الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول
٦,٨٢١,٠٨٦	٨,٦٩٠,٧٠٣	صافي الأرباح التي تعود إلى المساهمين
٦,٣١٠,٦٩٦	٦,٣١٠,٦٩٦	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية في الإصدار (ألف)
١,٠٨	١,٣٨	الربح الأساسي للسهم* (درهم)
١,٠٨	١,٧٦	الربح المعدل للسهم** (درهم)
=====	=====	

* كانت ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة هي نفسها لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢.

** تمثل ربحية السهم المعدلة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ صافي ربح الفترة العائد لمساهمي الأسهم باستثناء التأثير غير النقدي لتعديل التضخم المرتفع على صافي المركز النقدي مقسوماً على المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة.

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢١			غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢			
المبلغ الاسمي	القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الموجبة	المبلغ الاسمي	القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الموجبة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٥٧,٠٩٤,٧٧٤	(٧,٩٦٦,٢٧٣)	١٠,١٣٣,٠١٨	١,١٣٧,٨٧١,٢٠٩	(١٦,٨٩٣,٠٧٧)	١٨,٦٤١,٧٠٣	المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة
٢٩,٢٢١,١٧٦	(١٢١,٨٩٥)	٢٣٨,٤٦٢	٢٢,٧٥٢,٣٢٣	(١,٠٢٦,٤٥٠)	١٦٩,٠٦٩	المشتقات المحتفظ بها لتغطية التدفقات النقدية
٣٠,٠٠٤,٦٥٢	(١,٠٨٨,٢٨٣)	٢٨٧,٤٤٥	٢٧,٥١٣,٧٢٧	(٤,٢٤٢,٨٩٣)	٢٩٨,١٥٥	المشتقات المحتفظ بها لتغطية القيمة العادلة
٤٥٢,٨٧٦	(٩,٨٧٠)	-	٧٣٣,٥٩٧	-	٢٩,٠٨١	المشتقات المحتفظ بها ككتغطية لاصافي الاستثمار في العمليات الخارجية
٨١٦,٧٧٣,٤٧٨	(٩,١٨٦,٣٢١)	١٠,٦٥٨,٩٢٥	١,١٨٨,٨٧٠,٨٦٦	(٢٢,١٦٢,٤٢٠)	١٩,١٣٨,٠٠٨	المجموع

٢٠ القطاعات التشغيلية

تنقسم المجموعة إلى قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- الأعمال المصرفية للشركات تمثل الحسابات الجارية وحسابات التوفير وودائع العملاء والسحب على المكشوف والتمويل التجاري والقروض لأجل لجهات حكومية وللعلماء التجاريين والشركات والخدمات المصرفية الاستثمارية والمنتجات الإسلامية المقدمة من خلال الوطني الإسلامي وعمليات تمويل منظمة مرتكزة بشكل رئيسي في دولة الإمارات العربية المتحدة ومصر والمملكة العربية المتحدة؛
- الخدمات المصرفية للأفراد وإدارة الثروات تمثل القروض والودائع للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات وخدمات وساطة الأسهم وإدارة الموجودات وتمويل الأفراد المرتكزة بشكل أساسي في دولة الإمارات العربية المتحدة ومصر والمملكة العربية السعودية؛
- تشمل أنشطة الأسواق العالمية والخزينة إدارة محفظة استثمارات المجموعة وإدارة الأموال وعمليات الخزينة بين البنوك المرتكزة بشكل أساسي في دولة الإمارات العربية المتحدة ومصر؛
- تمثل الأنشطة المصرفية الإسلامية الدخل والرسوم المحصلة والمصاريف المدفوعة من قبل شركات الخدمات المصرفية الإسلامية التابعة؛
- يعتبر دينيز بنك قطاع تشغيلي مستقل؛ و
- تشمل العمليات الأخرى للمجموعة، شركة "تنفيذ" وإدارة العقارات والعمليات وأنشطة الدعم.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)

٢٠ القطاعات التشغيلية (تمة)

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	دينيز بنك ألف درهم	أنشطة مصرفية إسلامية ألف درهم	الخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢
١٥,٥٢٣,٧٨٣	٧٢٤,٣٩٦	٤,٩٢٠,١٥٠	١,٥٧٩,٢١١	٧٣٧,٢١١	٤,٨٠١,٥١٦	٢,٧٦١,٢٩٩	صافي دخل الفائدة والدخل من المنتجات الإسلامية بعد خصم التوزيعات للمودعين
٧,١٦٩,٢٣٨	(٢٢,٤٧٩)	٢,٥٠٣,٤٤٣	٦٠٦,٢٦٣	٢٣٥,٥٢١	٢,٥١٠,٨٥٣	١,٣٣٥,٦٣٧	صافي الرسوم والعمولات والدخل الأخر.
٢٢,٦٩٣,٠٢١	٧٠١,٩١٧	٧,٤٢٣,٥٩٣	٢,١٨٥,٤٧٤	٩٧٢,٧٣٢	٧,٣١٢,٣٦٩	٤,٠٩٦,٩٣٦	إجمالي الدخل التشغيلي
(٦,٣٩٧,٧٧٢)	(١,٢٤٦,٨٣٨)	(١,٧٠٢,٤٥١)	(٩٨٧,٣٥٤)	(١١٨,٤٧٠)	(١,٩٢٣,٤٩٠)	(٤١٩,١٦٩)	مصروفات عمومية وإدارية
(٣,٢٥٧,٨٣٦)	(٤٠٩,٨١٤)	(٨٣٦,٣٨٩)	(١٤٣,٦٤٦)	٧,٦١٩	(٦٥٧,٩٥٧)	(١,٢١٧,٦٤٩)	صافي خسارة انخفاض القيمة المحددة للموجودات المالية
-	-	-	-	-	-	-	حصة من أرباح في شركة زميلة وخسارة على التخلص منها
١٣,٠٣٧,٤١٣	(٩٥٤,٧٣٥)	٤,٨٨٤,٧٥٣	١,٠٥٤,٤٧٤	٨٦١,٨٨١	٤,٧٣٠,٩٢٢	٢,٤٦٠,١١٨	أرباح المجموعة للفترة قبل الضريبة
(١,٥٣١,٠٤٩)	(٣١,٤٢٣)	(١,٣٣٧,٤٨٠)	-	(٦٦,٤٢٠)	(٣١,٢٧٥)	(٦٤,٤٥١)	رسوم ضريبة
١١,٥٠٦,٣٦٤	(٩٨٦,١٥٨)	٣,٥٤٧,٢٧٣	١,٠٥٤,٤٧٤	٧٩٥,٤٦١	٤,٦٩٩,٦٤٧	٢,٣٩٥,٦٦٧	أرباح المجموعة للفترة بعد الضريبة
(٢,٤٠٧,٨٨٢)	-	(٢,٤٠٧,٨٨٢)	-	-	-	-	تسويات التضخم على صافي المركز النقدي
٩,٠٩٨,٤٨٢	(٩٨٦,١٥٨)	١,١٣٩,٣٩١	١,٠٥٤,٤٧٤	٧٩٥,٤٦١	٤,٦٩٩,٦٤٧	٢,٣٩٥,٦٦٧	أرباح المجموعة للفترة
٧٢٠,٥٢٣,٠٥٧	(١,٠٦٦,١١٣)	١٢٠,٠٣٣,٦٠٣	٧١,٨٦٩,١٥٢	١٥٥,٥١٢,٩٩٦	٧٨,٧٢٠,١٠٩	٢٩٥,٤٥٣,٣١٠	موجودات القطاع
٧٢٠,٥٢٣,٠٥٧	١٣٥,٥٠٦,٢٧٩	١٠٨,٧٩١,٦٨٥	٦٢,٩٩١,١٧٠	٣٧,٩٨٣,٩٩١	٢٠٢,٣٠٨,٠٣٠	١٧٢,٩٤١,٩٠٢	مطلوبات القطاع وحقوق المساهمين

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
 لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)

٢١ القطاعات التشغيلية (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	دينيز بنك ألف درهم	أنشطة مصرفية إسلامية ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١
١٢,٥٩٥,٧٨٩	٣٣١,٧٤٧	٣,٩٥٣,٠٨٦	١,٢٦٨,٢٨٨	(١٩٦,٠١٠)	٤,٠٨٥,٧٦٣	٣,١٥٢,٩١٥
٤,٧٠٤,٥٣٥	١١,٥٣٠	٩٤٦,٦٥٤	٥٢٩,٣٩٥	١٣٨,٣٥٨	١,٩٠٢,٨٧١	١,١٧٥,٧٢٧
١٧,٣٠٠,٣٢٤	٣٤٣,٢٧٧	٤,٨٩٩,٧٤٠	١,٧٩٧,٦٨٣	(٥٧,٦٥٢)	٥,٩٨٨,٦٣٤	٤,٣٢٨,٦٤٢
(٥,٧١٩,٦٧١)	(١,٠٨٩,٨٤٤)	(١,٦٧٨,٠١٨)	(٨٠٧,٦٥١)	(١١٧,٢١٨)	(١,٦١٣,٥٥٢)	(٤١٣,٣٨٨)
(٣,٧١٩,٧٧٠)	(٢٠٨,٤٢٦)	(١,٢٨٧,٢٧٠)	(١٨٥,٧٩٤)	٦,٦٨١	(٥١٢,١٧٣)	(١,٥٣٢,٧٨٨)
(٢١,١٣٧)	(٢١,١٣٧)	-	-	-	-	-
٧,٨٣٩,٧٤٦	(٩٧٦,١٣٠)	١,٩٣٤,٤٥٢	٨٠٤,٢٣٨	(١٦٨,١٨٩)	٣,٨٦٢,٩٠٩	٢,٣٨٢,٤٦٦
(٥٤٩,٨٦٧)	(٢٥,٤٧٣)	(٤١٦,٠٥٩)	-	(٤٢,٩٢١)	(٥٤,٨٧٥)	(١٠,٥٣٩)
٧,٢٨٩,٨٧٩	(١,٠٠١,٦٠٣)	١,٥١٨,٣٩٣	٨٠٤,٢٣٨	(٢١١,١١٠)	٣,٨٠٨,٠٣٤	٢,٣٧١,٩٢٧
٦٩٩,٠٦٧,١٣٣	٢,٦٦٨,١١١	١٢٥,١١٦,٢٩٥	٦٤,٣٢١,٨٤٣	١٢٨,٦٦٨,٥٠٠	٦٥,٩٨٤,٩٦٣	٣١٢,٣٠٧,٤٢١
٦٩٩,٠٦٧,١٣٣	١٤١,٩٥٩,٣٨٣	١١٣,٦٨٥,٢٩٣	٥٥,٢٥٥,٨٦٢	٢٣,٤٥٠,١٦٧	١٧٨,٦١١,٦٧٥	١٨٦,١٠٤,٧٥٣

صافي دخل الفائدة والدخل من المنتجات الإسلامية بعد خصم التوزيعات للمودعين
 صافي الرسوم والعمولات والدخل الأخر

إجمالي الدخل التشغيلي

مصروفات عمومية وإدارية

صافي خسارة انخفاض القيمة المحددة للموجودات المالية
 حصة من أرباح في شركة زميلة وخسارة على التخلص منها

أرباح المجموعة للفترة قبل الضريبة

رسوم ضريبة

أرباح المجموعة للفترة

موجودات القطاع

مطلوبات القطاع وحقوق المساهمين

٢١ معاملات الأطراف ذات العلاقة

مجموعة الإمارات دبي الوطني مملوكة جزئياً من قبل مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية (٥٥,٧٥٪) التي تملك حكومة دبي فيها حصة الأغلبية.

وصلت نسبة الودائع المقدمة من القروض الممنوحة إلى كيانات ذات صلة بالحكومة، بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بشكل فردي، إلى ٥٪ (ديسمبر ٢٠٢١: ٥٪)، و ٩٪ (ديسمبر ٢٠٢٠: ٦٪) على التوالي من إجمالي الودائع والقروض للمجموعة.

تتولى هذه الكيانات إدارة كيانات تجارية بشكل مستقل، وتتم كافة المعاملات المالية مع المجموعة وفق شروط تجارية عادية.

تبرم المجموعة أيضاً معاملات مع أطراف معينين ذوي علاقة، التي هي كيانات غير حكومية ذات صلة. وتتم هذه المعاملات بصورة أساسية بنفس الشروط، بما في ذلك أسعار الفائدة والضمان الساندة في نفس الوقت للمعاملات المقارنة مع أطراف ليس لها علاقة ولا تنطوي على ما يزيد عن نسبة المخاطر الاعتيادية.

يتم ترحيل أرصدة ومعاملات أطراف ذات علاقة وفق الشروط التجارية الاعتيادية وهي على النحو التالي:

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	
ألف درهم	ألف درهم	
-----	-----	
١٤٨,١١٧,٣٩٣	١٠٧,٥٠٩,٧٨٨	لمساهم الأغلبية التابع للشركة الأم الأساسية
١,٢٧٣,٨٩٨	١,٢٩١,٨٥٥	للشركة الأم
٨٧٢,٩٩٣	١,٦٤٣,٧٨١	لأعضاء مجلس الإدارة والشركات ذات العلاقة
-----	-----	
١٥٠,٢٦٤,٢٨٤	١١٠,٤٤٥,٤٢٤	
=====	=====	
٥,٣٦٧,٠١٩	٦,٠٢٦,٩٦٧	ودائع العملاء والودائع الإسلامية:
١,٩٦٧,٥٩٣	٧٣٥,٣٣٢	من مساهم الأغلبية التابع للشركة الأم الأساسية
-----	-----	من الشركة الأم
٧,٣٣٤,٦١٢	٦,٧٦٢,٢٩٩	
=====	=====	
٦,٤٨١,٠٨٤	٦,٤٠٠,٩٥٩	استثمار في سندات حكومة دبي

٢١ معاملات الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

غير مدققة	غير مدققة
فترة التسعة	فترة التسعة
أشهر المنتهية في	أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر
٢٠٢١	٢٠٢٢
ألف درهم	ألف درهم
-----	-----
٩٩	-
١٧,٨٧٤	١٦,٦٥٦
١٢,٣٧٠	١٢,٧٩٤
١٣,١٨٨	٨,٥٨٠

دفعات مقدمة إلى شركات زميلة
دفعات مسددة إلى أطراف أخرى ذات العلاقة
الرسوم المستلمة بخصوص الصناديق التي تديرها المجموعة
أنعاب أعضاء مجلس الإدارة عن حضور الجلسات

بلغ إجمالي مبلغ التعويضات المدفوعة لموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة خلال الفترة كما يلي:

غير مدققة	غير مدققة
فترة التسعة	فترة التسعة
أشهر المنتهية في	أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر
٢٠٢١	٢٠٢٢
ألف درهم	ألف درهم
-----	-----
٦٦,٩٥٢	٧٥,٨٩٨
١,١٧٨	٤,٥٠٣

تعويضات كبار المسؤولين الإداريين

مزاي الموظفين قصيرة الأجل
المزايا الوظيفية بعد الخدمة

إن كبار المسؤولين الإداريين هم هؤلاء الأشخاص الذين لديهم السلطة والمسؤولية للتخطيط وإدارة ومراقبة نشاطات المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

٢٢ إيضاحات حول بيان التدفقات النقدية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم
٢٠,٩١١,٩١٢	٢٨,٧٣٢,٣٤٣
١,٠١٧,٩٠١	(٩,٠١٩,٠٤٥)
٢١,٩٢٩,٨١٣	١٩,٧١٣,٢٩٨
٧١,٧٦٤,٤٥٢	٦٥,٢٤٢,٦٠٢
٤٦,١٩٤,١٥٧	٦٥,٦١٧,٦٧٩
(٤٧,٣٥٩,٣٩٨)	(٤٠,٠٩٧,٣٥٤)
٧٠,٥٩٩,٢١١	٩٠,٧٦٢,٩٢٧
(٤١,٩٨١,٨٤٩)	(٤٧,٩٤٦,٢٤١)
(٨,٠٠٠,٠٠٠)	-
(٢٧,٩٠٥,٣٦٠)	(٤٠,٠٧٥,٣٩٣)
٢٩,٢١٧,٨١١	١٦,٩٧٢,٠٠٥
٢١,٩٢٩,٨١٣	١٩,٧١٣,٢٩٨

(أ) تحليل التغيرات في النقد وما يعادله خلال الفترة

الرصيد في بداية الفترة

صافي التدفق النقدي الداخلك/الصادر

الرصيد في نهاية الفترة

(ب) تحليل النقد وما يعادله

نقد وودائع لدى المصارف المركزية

المستحق من البنوك

المستحق للبنوك

ناقصاً: ودائع لدى المصارف المركزية لأغراض نظامية

ناقصاً: شهادات ودائع / تخصيصات لدى المصارف المركزية التي تستحق

بعد ثلاثة أشهر

ناقصاً: المبالغ المستحقة من البنوك بعد ثلاثة أشهر

زائداً: المبالغ المستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر

٢٢ إيضاحات حول بيان التدفقات النقدية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة (تتمة)

غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم	غير مدققة فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ ألف درهم
٣,٢٥٥	٦٣٠
(١,٩٢٣)	٢٩,٠٦٨
(١٢,٢٤٩)	٤,٢٩٧
٣,٩٥٦,٩٦١	٣,٣٨٥,٦٠٣
(٦٠,٧٨٩)	١٢٦,٩١٠
٩٩,٣٠٤	٨٨,٢٩١
(٢٥,٢٣٧)	(٣٥٣,٢٥١)
١,٣٣٦,٠٤٧	١,٧٠٣,٠٦٨
١٢٢,٤٧٢	١٢٢,٤٧٢
٦٠١,٨١٢	٥٧٠,١٧٧
٢١,١٣٧	-
(١١,٧٠٣)	(٨,١٧٢)
٥,٦١٠	(٤٩,٣١٤)
(١,٣٠٢,٤٥٢)	(٣,٨٣٨,١٠٩)
(٢,٣٣٥)	(١٢٦,١٤٥)
٤,٧٢٩,٩١٠	١,٦٥٥,٥٢٥

(ج) تسويات لبنود غير نقدية

خسارة انخفاض القيمة / (عكس قيد) على النقد والودائع لدى المصارف المركزية
خسارة انخفاض القيمة / (عكس قيد) على المستحق من البنوك
خسارة انخفاض القيمة / (عكس قيد) على الأوراق المالية الاستثمارية
خسارة انخفاض القيمة / (عكس قيد) على القروض والذمم المدينة
خسارة انخفاض القيمة / (عكس قيد) قروض غير ممولّة
إطفاء خسائر القيمة العادلة
(خصم) / امتياز على الأوراق المالية الاستثمارية
(أرباح) / خسارة غير محققة عن الصرف الأجنبي
استهلاك موجودات غير ملموسة
استهلاك / انخفاض قيمة الممتلكات والمعدات/ عقارات استثمارية
حصة من أرباح في شركة زميلة وخسارة على التخلص منها
دخل الأرباح الموزعة على استثمارات في حقوق الملكية
(الأرباح)/(الخسائر غير المحققة من الاستثمارات
(الأرباح)/(الخسائر غير المحققة من القيمة العادلة للبند المحوط
(الأرباح) / (الخسارة) الناتجة عن بيع عقارات استثمارية (مخزون)

٢٣ الموجودات والمطلوبات المصنفة بالقيمة العادلة

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

يوضح الجدول التالي تحليلاً للموجودات والمطلوبات المقدر بالقيمة العادلة بطريقة دورية. فيما يلي إيضاح حول المستويات المختلفة:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المحددة.
- المستوى ٢: التقييم باستخدام المدخلات بخلاف الأسعار المعلنة المتضمنة في المستوى ١ والتي يمكن ملاحظتها للموجودات والمطلوبات سواء بطريقة مباشرة (مثل الأسعار) أو بطريقة غير مباشرة أي (تستنتج من الأسعار).
- المستوى ٣: التقييم باستخدام مدخلات للموجودات والمطلوبات التي لا تعتمد على بيانات السوق (مدخلات غير ملحوظة).

المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٤,٣٩٦,٨٢٧	-	-	٤,٣٩٦,٨٢٧
٢١,٥٧٦,٩٤١	١٨,٥٦٨	-	٢١,٥٩٥,٥٠٩
٣٨٦,٥١٠	٨٧١	١٠١,٩١١	٤٨٩,٢٩٢
١١٥,٢١٤	-	١٤٢,٧٠٦	٢٥٧,٩٢٠
٢٦,٤٧٥,٤٩٢	١٩,٤٣٩	٢٤٤,٦١٧	٢٦,٧٣٩,٥٤٨
-	١٨,٦٤١,٧٠٣	-	١٨,٦٤١,٧٠٣
-	١٦٩,٠٦٩	-	١٦٩,٠٦٩
-	٢٩٨,١٥٥	-	٢٩٨,١٥٥
-	٢٩,٠٨١	-	٢٩,٠٨١
-	١٩,١٣٨,٠٠٨	-	١٩,١٣٨,٠٠٨
-	(١٦,٨٩٣,٠٧٧)	-	(١٦,٨٩٣,٠٧٧)
-	(١,٠٢٦,٤٥٠)	-	(١,٠٢٦,٤٥٠)
-	(٤,٢٤٢,٨٩٣)	-	(٤,٢٤٢,٨٩٣)
-	-	-	-
-	(٢٢,١٦٢,٤٢٠)	-	(٢٢,١٦٢,٤٢٠)
٢٦,٤٧٥,٤٩٢	(٣,٠٠٤,٩٧٣)	٢٤٤,٦١٧	٢٣,٧١٥,١٣٦

غير مدققة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢أوراق مالية استثمارية

اوراق مالية استثمارية للمتاجرة مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة أدوات دين مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى أدوات حقوق الملكية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

المشتقاتالقيمة العادلة الموجبة للمشتقات

مشتقات محتفظ بها للمتاجرة مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة: مشتقات محتفظ بها كتغطية لصافي الاستثمار في العمليات الخارجية

القيمة العادلة السلبية للمشتقات

مشتقات محتفظ بها للمتاجرة مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة: مشتقات محتفظ بها كتغطية لصافي الاستثمار في العمليات الخارجية

١٩,٩٤٤,٤٦٧	١,٤٨٩,٧٣٩	٢٥٣,٣٠٧	٢١,٦٨٧,٥١٣
------------	-----------	---------	------------

مدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)

٢٣ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)

يوضح الجدول التالي تسوية من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية فيما يتعلق بقياسات القيمة العادلة في المستوى ٣ من هذا النظام المتدرج للقيمة العادلة.

أوراق مالية للمتاجرة مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة ألف درهم	محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة ألف درهم	أدوات دين مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى ألف درهم	حقوق ملكية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	
-	١٥٢,٣٥٩	-	١٠٠,٩٤٨	٢٥٣,٣٠٧	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٢٢
-	(٩,٦٥٣)	-	-	(٩,٦٥٣)	إجمالي الأرباح أو الخسائر:
-	-	-	٩٩	٩٩	- في الأرباح أو الخسائر
-	-	-	٧٣٠	٧٣٠	- في بنود الدخل الشامل الأخرى
-	-	-	١٣٤	١٣٤	مشتريات
-	-	-	-	-	تسويات وتعديلات أخرى
-	١٤٢,٧٠٦	-	١٠١,٩١١	٢٤٤,٦١٧	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢
-	١٥٢,٣٥٩	-	١٠٠,٩٤٨	٢٥٣,٣٠٧	(غير مدققة)
-	١٥٢,٣٥٩	-	١٠٠,٩٤٨	٢٥٣,٣٠٧	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١
-	١٥٢,٣٥٩	-	١٠٠,٩٤٨	٢٥٣,٣٠٧	(مدققة)

في ظروف معينة، تقاس القيمة العادلة للأدوات المالية المصنفة في المستوى ٣ باستخدام أساليب التقييم التي تتضمن الافتراضات غير المثبتة من خلال أسعار معاملات السوق الحالية الممكن ملاحظتها لنفس الأداة وغير المرتكزة على بيانات السوق الملحوظة. تستخدم المجموعة تقنيات التقييم اعتماداً على نوع الأداة والبيانات المتاحة في السوق. على سبيل المثال، في حال غياب السوق النشطة، يتم تقييم القيمة العادلة للاستثمار على أساس تحليل المركز المالي والنتائج والقدرة على تحمل المخاطر وغيرها من العوامل ذات الصلة بمتلقي الاستثمارات. ويتم تحديد التغيرات المناسبة وغير المناسبة في قيمة الأدوات المالية على أساس التغيرات في قيمة الأدوات نتيجة لاختلاف مستويات المعايير غير الخاضعة للرقابة والتي يتم قياسها على أساس تقديري.

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ لم يتم تحويل موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى من المستوى ١ إلى المستوى ٢ أو من المستوى ٢ إلى المستوى ١ (٢٠٢١: صفر درهم).

لمعلومات المقارنة يرجى الرجوع إلى البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

٢٤ إدارة المخاطر

تتفق أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع تلك المعلنة في البيانات المالية الموحدة كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. فيما يلي تركيزات التمويل على مستوى المرحلة وخسائر الائتمان المتوقعة ذات الصلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢:

(إجمالي القيمة الدفتر المرحلة)			
القروض والذمم المدينة			
ألف درهم			
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)			
لمدة ١٢ شهرا خسائر الائتمان المتوقعة	خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر الافتراضي - غير منخفضة قيمة الائتمان	خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر الافتراضي - منخفضة قيمة الائتمان	المجموع
٣٩٩,٠٢٠,٧٩٧	٣١,٢٧٧,٣٥٢	٢٩,١٥٩,٧١٧	٤٥٩,٤٥٧,٨٦٦
(٤,٨٤٨,٢٥٨)	٤,٤٣١,٩١٤	٤١٦,٣٤٤	-
٣,٢٠٩,٣٤٩	(٥,٢١٥,١٢٦)	٢,٠٠٥,٧٧٧	-
-	٦٢١,٠١٠	(٦٢١,٠١٠)	-
٣,٠٨٦,٨٧٩	(١,١٨٥,٧٠٦)	(٢,٩٦٥,٨٤٨)	(١,٠٦٤,٦٧٥)
-	-	(١,٣٩٥,٦٦٣)	(١,٣٩٥,٦٦٣)
٤٠٠,٤٦٨,٧٦٧	٢٩,٩٢٩,٤٤٤	٢٦,٥٩٩,٣١٧	٤٥٦,٩٩٧,٥٢٨
(٤,٤٤٠,٠٨٦)	(٧,٦٣١,٦١٣)	(٢٥,٨٦٢,٤٣٥)	(٣٧,٩٣٤,١٣٤)
٣٩٦,٠٢٨,٦٨١	٢٢,٢٩٧,٨٣١	٧٣٦,٨٨٢	٤١٩,٠٦٣,٣٩٤
الرصيد في ١ يناير			
التحويلات من المرحلة ١			
التحويلات من المرحلة ٢			
التحويلات من المرحلة ٣			
أصول مالية جديدة، صافي الدفعات المسددة وأخرى			
المبالغ المشطوبة خلال الفترة			
إجمالي القروض والذمم المدينة*			
خسائر الائتمان المتوقعة			
القيمة الدفترية			

ألف درهم			
٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)			
لمدة ١٢ شهرا خسائر الائتمان المتوقعة	خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر الافتراضي - غير منخفضة قيمة الائتمان	خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر الافتراضي - منخفضة قيمة الائتمان	المجموع
٤٢١,٧٣٣,٤٧٤	٢٦,٩٧٤,٨٩٣	٢٩,٨١٧,٩١٤	٤٧٨,٥٢٦,٢٨١
(١٢,٨٨٣,٦٦٧)	١٢,٥٣٦,٦٧٣	٣٤٦,٩٩٤	-
٣,٥٧٨,٩٤١	(٦,٤٣٠,٧٨١)	٢,٨٥١,٨٤٠	-
-	٤٣٣,٩٩١	(٤٣٣,٩٩١)	-
(٣٠٦,٩٠٩)	٥١٢,٧٤٢	(٢,١٢٧,٩٦٤)	(١,٩٢٢,١٣١)
-	-	(١,٢٢٠,٧٩٧)	(١,٢٢٠,٧٩٧)
٤١٢,١٢١,٨٣٩	٣٤,٠٢٧,٥١٨	٢٩,٢٣٣,٩٩٦	٤٧٥,٣٨٣,٣٥٣
(٣,٩٤٢,٢٧٧)	(٧,١١٦,١١٧)	(٢٦,٠٠٧,١٢٠)	(٣٧,٠٦٥,٥١٤)
٤٠٨,١٧٩,٥٦٢	٢٦,٩١١,٤٠١	٣,٢٢٦,٨٧٦	٤٣٨,٣١٧,٨٣٩
الرصيد في ١ يناير			
التحويلات من المرحلة ١			
التحويلات من المرحلة ٢			
التحويلات من المرحلة ٣			
أصول مالية جديدة، صافي الدفعات المسددة وأخرى			
المبالغ المشطوبة خلال الفترة			
إجمالي القروض والذمم المدينة*			
خسائر الائتمان المتوقعة			
القيمة الدفترية			

*تشتمل القروض والذمم المدينة منخفضة القيمة والبالغة ٢٦,٥٩٩ مليون درهم (٢٠٢١: ٢٩,١٦٠ مليون درهم) وتشمل مبلغ ٢٥,٧٩٤ مليون درهم (٢٠٢١: ٢٨,١٣٨ مليون درهم) وقروض منخفضة القيمة الائتمانية والذمم المدينة ومبلغ ٨٠٥ مليون درهم (٢٠٢١: ١,٠٢٢ مليون درهم) مصنفة على أنها مشتريات أو أصول مالية منخفضة القيمة الائتمانية في الأصل تم الاستحواذ عليها بالقيمة العادلة.

٢٤ إدارة المخاطر (تتمة)

المبالغ الناشئة عن خسارة الائتمان المتوقعة

يبين الجدول التالي التسويات من الرصيد الافتتاحي إلى الرصيد الختامي من مخصصات الخسارة بحسب فئة الأداة المالية.

				ألف درهم
				٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (غير مدققة)
المجموع	خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر الافتراضي -منخفضة قيمة الائتمان	خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر الافتراضي - غير منخفضة قيمة الائتمان	لمدة ١٢ شهرا خسائر الائتمان المتوقعة	
٣٧,١٨٥,٤٧٦	٢٦,٤٠٨,٨٦٦	٦,٩٢٩,٢٧٦	٣,٨٤٧,٣٣٤	الرصيد في ١ يناير
-	٥١,٩٧٢	١٧٧,٦٢٣	(٢٢٩,٥٩٥)	التحويلات من المرحلة ١
-	١,٠٧٩,٠٦٥	(١,٣٣٢,٥٠٧)	٢٥٣,٤٤٢	التحويلات من المرحلة ٢
-	(٢٢٥,١٥٩)	٢٢٥,١٥٩	-	التحويلات من المرحلة ٣
٥,٢٠٠,٦٩٤	٢,٨٦٢,٤٣٤	١,٦٤٧,٢٨٠	٦٩٠,٩٨٠	مخصصات انخفاض القيمة التي تم تكوينها / (عكس قيدها) خلال الفترة
(١,٨١٥,٠٩١)	(١,٨١٥,٠٩١)	-	-	المبالغ المعاد قيدها/ المشطوبة خلال الفترة
(١,٣٩٥,٦٦٣)	(١,٣٩٥,٦٦٣)	-	-	المبالغ المشطوبة خلال الفترة
(١,٢٤١,٢٨٢)	(١,١٠٣,٩٨٩)	(١٥,٢١٨)	(١٢٢,٠٧٥)	مبادلات وتسويات أخرى
٣٧,٩٣٤,١٣٤	٢٥,٨٦٢,٤٣٥	٧,٦٣١,٦١٣	٤,٤٤٠,٠٨٦	الرصيد الختامي

				ألف درهم
				٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)
المجموع	خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر الافتراضي -منخفضة قيمة الائتمان	خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر الافتراضي - غير منخفضة قيمة الائتمان	لمدة ١٢ شهرا خسائر الائتمان المتوقعة	
٣٤,٩٨٤,٨١١	٢٤,٦٧٤,٩٣٠	٥,٦٩٧,١٩٨	٤,٦١٢,٦٨٣	الرصيد في ١ يناير
-	١٧,٠٢٤	٣٢٨,٧٦١	(٣٤٥,٧٨٥)	التحويلات من المرحلة ١
-	١,٢٨٥,٧٠٧	(١,٧٦٣,٠١١)	٤٧٧,٣٠٤	التحويلات من المرحلة ٢
-	(٩١,٣٦٠)	٩١,٣٦٠	-	التحويلات من المرحلة ٣
٥,٠١٠,٤٧٥	٢,٨٠٢,٣٦٤	٢,٩٣٥,٥٧٢	(٧٢٧,٤٦١)	مخصصات انخفاض القيمة التي تم تكوينها / (عكس قيدها) خلال الفترة
(١,٠٥٣,٥١٤)	(١,٠٥٣,٥١٤)	-	-	المبالغ المعاد قيدها/ المشطوبة خلال الفترة
(١,٢٢٠,٧٩٧)	(١,٢٢٠,٧٩٧)	-	-	المبالغ المشطوبة خلال الفترة
(٦٥٥,٤٦١)	(٤٠٧,٢٣٤)	(١٧٣,٧٦٣)	(٧٤,٤٦٤)	مبادلات وتسويات أخرى
٣٧,٠٦٥,٥١٤	٢٦,٠٠٧,١٢٠	٧,١١٦,١١٧	٣,٩٤٢,٢٧٧	الرصيد الختامي

٢٥ تحويل "آيبور" (الإصلاحات المعيارية لمعدل الربح بين البنوك)

تراقب المجموعة السوق عن كثب والمخرجات من مجموعات العمل الصناعية المختلفة التي تدير التحويل إلى معدلات الربح المعيارية الجديدة. لقد تحول لايبور بالجنيه الاسترليني مسبقاً إلى متوسط معدل الاسترليني بين البنوك لليلة واحدة وتواصل الإدارة تشغيل المشروع المتعلق بأشقة تحويل لايبور بالدولار الأمريكي إلى معدل التمويل الليلي المضمون، وتتواصل المجموعة كذلك مع مختلف أصحاب المصلحة لدعم التحويل المنظم وتخفيف المخاطر الناتجة عن ذلك. يكتسب المشروع أهمية من حيث الحجم والتعقيد وسيؤثر على المنتجات والأنظمة والعمليات الداخلية.

لا تختلف تعرضات المجموعة لمخاطر لايبور بالدولار الأمريكي والجنيه الاسترليني بما في ذلك أدوات التحوط والبنود المتحوط لها اختلافاً جوهرياً عن تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.